

	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na nabíječe baterií	ČSN EN 60335-2-29 36 1040
--	---	---------------------------------

mod IEC 335-2-29:1994

Safety of household and similar electrical appliances -  
Part 2: Particular requirements for battery chargers

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -  
Partie 2 Règles particulières pour les chargeurs de batterie

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 2: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-29:1996. Evropská norma EN 60335--29:1996 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-29:1996. The European Standard EN 60335-2-29:1996 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozí normy

S účinností od 2004-04-01 se ruší ČSN EN 60335-2-29+A2 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro nabíječe baterií (obsahuje změnu A2:1993) (36 1055) z ledna 1996, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

## Národní předmluva

### Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60335-2-29+A2 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro nabíječe baterií (obsahuje změnu A2:1993) (36 1055) z ledna 1996 v souladu s předmluvou k EN 60335-2-29:1996.

### Změny proti předchozí normě

Tato norma přebírá EN 60335-2-29+A2:1996, která modifikuje 2. vydání IEC 335-2-29:1987 včetně změn A1:1989 a A2:1991. Používá se společně s ČSN EN 60335-1:1997 (36 1040).

### Citované normy

IEC 68-2-6:1982 zavedena v ČSN 34 5791 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2-6: Zkouška Fc a návod: Vibrace sinusové (eqv IEC 68-2-6:1982, idt HD CENELEC 323.2.6 S2:1988) (34 5791)

IEC 335-1:1991 zavedena v ČSN EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1991) (36 1040)

IEC 491:1984 zavedena v ČSN 36 8005 Požadavky na bezpečnost elektronických zábleskových přístrojů pro fotografické účely (mod IEC 491:1984, idt HD CENELEC 327 S2:1988)

IEC 718:1992 nezavedena, nahrazena IEC 60718:1997 dosud nezavedenou

### Obdobné mezinárodní normy

IEC 335-2-29:1994 Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for battery chargers (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na nabíječe baterií)

BS EN 60335-2-29:1997 Specification for safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Battery chargers (Specifikace bezpečnosti elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Zvláštní požadavky. Nabíječe baterií)

NF EN 60 335-2-29:1997 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Partie 2 : Règles particulières pour chargeurs de batterie (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na nabíječe baterií)

### Porovnání s IEC 335-2-29:1994

Tato norma přebírá IEC 335-2-29:1994 s těmito odchylkami:

V 25.7 se doplňuje poznámka Z1.

V příloze A - Odkazy na normy byly doplněny odpovídající evropské normy.

Byla doplněna příloha ZA (normativní) Zvláštní národní podmínky.

Informativní údaje z IEC 335-2-29:1994

Tato Část mezinárodní normy byla připravena technickou komisí IEC TC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Je třetím vydáním IEC 335-2-29 a nahrazuje druhé vydání a jeho změny.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

DIS	Zpráva o hlasování
61(CO) 793	61/867/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Strana 3

---

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-29+A2 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely -

Část 2: Zvláštní požadavky pro nabíječe baterií (obsahuje změnu A2:1993)

(mod IEC 335-2-29:1987+A1:1989+A2:1991) (36 1055)

Vypracování normy

Zpracovatel: Elektrotechnický zkušební ústav, IČO 001481, Stanislav Šeda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 60335-2-29
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 1996
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Deskriptory: household electrical appliances, battery chargers, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely Část 2: Zvláštní požadavky na nabíječe baterií  
(IEC 335-2-29:1994, modifikovaná)  
Safety of household and similar electrical appliances  
Part 2: Particular requirements for battery chargers  
(IEC 335-2-29:1994, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2: Règles particulières pour les chargeurs de batterie (CEI 335-2-29:1994, modifiée)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte (IEC 335-2-29:1994, modifiziert)
--	---

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1996-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli úprav uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Návrh ke schválení IEC 335-2-29:1994, dokument CLC/TC 61(SEC)990, byl rozeslán po dotazníkovém průzkumu v prosinci 1994. Tento návrh byl projednán na zasedání v Amsterdamu v září 1995, kdy bylo rozhodnuto předložit návrh EN 60335-2-29 k formálnímu hlasování.

Tento návrh byl rozeslán v březnu 1996 a byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-29 dne 1996-10-01.

Tato norma byla vypracována sekretariátem technické komise TC 61.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako národní normy (dop) 1997-04-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1999-04-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhověly EN 60335-2-29:1991, včetně její změny A2:1993 před 1999-04-01, je možno používat tuto předchozí normu pro výrobu do 2004-04-01.

Tato norma se musí používat spolu s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, Část 1: Všeobecné požadavky. Byla vypracována na základě vydání této normy z roku 1994. Musí se brát v úvahu také změny a revize Části 1 a data, od kdy takové změny začnou platit budou stanovena v příslušné změně nebo revizi Části 1.

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-1 tak, aby ji převedla na evropskou normu: Bezpečnostní požadavky na nabíječe baterií.

Tam, kde není příslušný článek z Části 1 uveden v této Části 2, tento článek platí, pokud je to vhodné. Kde tato norma uvádí "doplňk", "změna", "nahrazuje se", je nutno odpovídající článek z Části 1 příslušně upravit.

Články a obrázky, které doplňují články a obrázky Části 1 jsou číslovány počínaje od 101.

Zvláštní národní podmínky, které způsobují odchylky od této evropské normy, jsou uvedeny v příloze ZA a doplňují národní podmínky uvedené v EN 60335-1.

K této evropské normě neexistují žádné jiné národní podmínky, než ty, které jsou uvedeny v příloze ZB k EN 60335-1.

POZNÁMKA - Jsou použity následující typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *specifikace zkoušek: kurzíva;*
- poznámky: malý typ.

Slova vytištěná v textu **tučně** jsou definována v kapitole 2. Když se definice v Části 1 týká přídatného jména, toto přídatné jméno a připojené podstatné jméno jsou vytištěny také tučně.

---

-- Vynechaný text --